

tkn **𐤒** *tikkōna* **𐤒** *tukkōna* f. [jüd.-pal.
 𐤒𐤕𐤍, wegen des Plosivs im Anlaut viell.
 über arab. **𐤕𐤕𐤍**] Laden, Geschäft **𐤒**
 III 26.14; **𐤒** I 78.1 - pl. **𐤒** *tikkanō*
 III 16.37; **𐤒** → **𐤕𐤕𐤍**

tukkōnča **𐤒** Laden III 86.6

tukkanžay **𐤒** *tukkanğay* [mit suff.
 -žay/ğay < türk. *çî*] Ladenbesitzer,
 Lebensmittelhändler

tknž → tkn

tk *taksi* [türk. *taksi* < frz. *taxi*] Taxi;
 Auto; **𐤒** III 90.1, **𐤒** I 60.169, **𐤒** II
 93.1 - **𐤒** *canmiščgel* *Ca taksi* ich
 arbeite als Taxifahrer II 21.17

𐤕𐤕𐤍 [𐤕𐤕, jüd.-pal. **𐤕𐤕𐤍**, cf. **𐤕𐤕**] I **𐤒**
atak, *yittuḵ* **𐤒** **𐤒** *ittak*, *yuttuḵ* (V
 133ff.) (1) klopfen, läuten (tr. u. intr),
 schlagen, stoßen, (auf dem Boden)
 aufschlagen, hineinschlagen, nageln,
 trommeln, (Musikinstrument) spielen
 - prät. 3 sg. m. **𐤒** *atak* *Ca tarčun* er
 klopfte an ihre Tür IV 4.79; **𐤒** *tak-*
kit *tarCa ecli* er klopfte an seine
 Tür I 15.32; **𐤒** *ittak ičlay* er klopfte
 bei mir an II 62.66; *ittak b-īdi*
ḏōday mein Onkel schlug sich die
 Hand an (d.h. er tat sich weh) II
 55.54 - mit suff. 3 sg. m. *takke* II 50.7
 - mit dat. suff. 3 sg. f. **𐤒** *takḵla m-*
girmēn semla er nagelte ihr aus ih-
 ren Knochen eine Leiter zusammen
 I 92.86 - prät. 3 sg. f. **𐤒** *takḵaččit*
tarCa sie klopfte an die Tür J 45 -
 prät. 1 sg. **𐤒** *takḵičči tarCa* ich klop-
 fte an die Tür II 21.20 - subj. 3 sg. m.
𐤒 *yittuḵ b-zamra* er soll die Schal-
 mei spielen SP 198 - mit suff. 3 sg. m.

𐤒 *ytuḵkenne* II 50.4 - subj. 3 sg. f.
𐤒 *la čittuḵ reğrax p-xēfa* daß dein
 Fuß nicht an einen Stein stößt -
 subj. 3 pl. f. *ytuḵkan b-arCa* daß sie
 auf dem Boden aufschlagen IV 46.5
 - ipt. sg. m. *tḵōk!* trommle! SP 30 -
 präs. 3 sg. m. *tōkeḵ Ca durbakke* er
 schlägt auf die Trommel III 39.4; *tō-*
keḵ b-zamra er bläst die Flöte
 B-NT m 23; *camtōkeḵ naḵōša* die
 Glocke läutet III 52.48; *takeḵot tar-*
Ca er klopfte an die Tür III 73.6; **𐤒**
takeḵel karḵuzō b-arCa er schlägt
 die Zeltstangen in den Boden I
 86.25; **𐤒** *camtōkeḵ tarCa* es klopft
 an die Tür II 26.26; *takeḵi lanna*
mašomra er schlägt den Nagel hin-
 ein II 28.9 - mit suff. 3 sg. m. **𐤒** *ta-*
keḵle Calide er schlägt ihm auf
 die Hand III 14.16; **𐤒** *takeḵle tōra*
Ca tabla er schlägt ihm ein bißchen
 die Trommel II 25.20 - präs. 3 sg. f.
𐤒 *camtakḵa* IV 73.10; *camtakḵot*
tarCa sie klopft an die Türe III 12.1
 - mit suff. 3 sg. m. *takḵōle* NM III,72
 - präs. 1 sg. m. mit suff. 3 sg. m. *nta-*
keḵle III 24.7 - präs. 3 pl. m. *tōḵkin*
 III 27.17; **𐤒** I 17.14; **𐤒** II 44.15; **𐤒**
takḵill naḵōsa sie läuten die Glocke
 III 38.6 - präs. 3 pl. f. *ḏwōte wayban*
tōḵkan b²-rxuppōte w-hū waḵkef
 seine Hände berührten (wörtl. schlü-
 gen an) seine Knie, während er
 stand REICH 25,2 (dort *tōkan?*) -
 präs. 1 pl. m. mit suff. 3 sg. m. **𐤒** *ntak-*
kille tḵōka wir klopfen darauf II
 12.19 - perf. 3 sg. m. *itkeḵ bāh*
mašomra er hatte einen Nagel hi-